



REFRIGERATING
ASSOCIATION
OF UKRAINE

ЄДРПОУ: 41889095; Банк: "РОЗРАХ.ЦЕНТР "ПЛТ КБ" ПРИВАТБАНК", КИЇВ; UA81 305259 00000 26002015013599; МФО: 320649
Україна, 03113, м. Київ, вул. Дружківська, 10, оф. 417, + 380 67 567 18 54; gshau2018@gmail.com www.ref.org.ua

To Board

**Air conditioning and Refrigeration
European Association (AREA),
AREA President Marco Buoni
Founders and managers of companies
- manufacturers of refrigeration equipment
and climate technology**

OPEN LETTER CONCERNING RUSSIAN FEDERATION AGGRESSION AGAINST UKRAINE

*Dear colleagues, participants in the refrigeration and climate technology market!
Dear founders and manufacturers of refrigeration and air conditioning equipment, refrigerants and
components for equipment!
Dear experts in the area of refrigeration and climate technology!*

Sincere thanks to those of you who sent us letters of support and suggestions for help!

With great regret I note the fact that the Russian Federation insidiously, hostilely, with hatred of human values, on February 24 2022, early in the morning, when ordinary civilians, women, children, the elderly and our entire peaceful Ukraine slept, crossed the line of common sense and the border of Ukraine, began rocket and artillery bombing of cities, villages and towns of our country.

We have suffered the first losses both among our defenders, the military and the civilian population... It is very sad that Belarus has supported Russia, the country we once considered our best neighbor. Military equipment is constantly coming through its territory and we are receiving missile strikes from its territory, military helicopters and planes are flying from its territory to our border and to the territory of our country. You can find everything that is happening right now in our country on the official websites and pages of our armed forces and authorities.

Now ALL of our country, in EACH of its settlements, is suffering losses both among people and among infrastructure facilities. The enemy army hits schools, kindergartens, businesses in various industries and just residential areas and homes. The occupiers, in addition to firearms, use weapons - caliber cruise missiles, BUK missile systems, aircraft, helicopters, ships and armored vehicles. Along with conventional ammunition, they use vacuum and cluster bombs, which are banned worldwide. Our people are burning alive in this hell!
But WE WILL FIGHT!

Refrigeration technologies are used in missiles to cool rocket fuel, missile warheads (charges), on ships and military equipment to cool their engines and crews, combat crews, at military warehouses and weapons plants!!!

Understanding all the responsibilities and taking into account the worldwide support of Ukraine by almost all members of the European Union and many other countries, especially the United States, even countries that have historically maintained neutrality, and our closest neighbors - Poland, Lithuania, Latvia, Hungary, Moldova and others., the world's leading companies and businessmen, governments of all countries, we're asking you:

1) To completely interrupt supply chains to the Russian Federation and the Republic of Belarus, namely:

- Refrigeration and climatic equipment and their components of all customs codes;
- Refrigerants and raw materials for their production of all customs codes;
- Electronic products and their components;
- Software for refrigeration and air conditioning equipment;

You can use the force majeure format in your agreements with partners from Russia and Belarus.

2) To provide us with information about the possibilities of humanitarian aid to Ukraine and its citizens, as well as assistance with: weapons, protective equipment, helmets and bulletproof vests. We coordinate all these issues with the government and volunteer organizations.

3) To understand the martial law of Ukraine and its business, when working in wartime (we are still here for now, but under bullets and shells, missiles, keeping the shops and warehouses of products, hospitals and blood banks, working) and if possible please provide us with deferral of payments for equipment and components, as these are force majeure circumstances.

4) Not to invest in projects related to Russia and Belarus (cold and climate, production, installation and service)!!!

Please help us in this battle for European values and over the territory of Ukraine as an independent country. Taking into account the circumstances, anticipate the fact that investments in Russia and Belarus will soon be inappropriate. We believe that support of countries with dictatorial government will now be a manifestation of support of their governments' and presidents' crimes. Therefore, the most powerful sanctions that the world has ever known have been imposed on these countries! The companies of the world one by one and step by step prohibit the use of aircraft, mobile communication equipment, software, and other new technologies, as well as all that enables aggressors to continue this war.

We will be glad and grateful to those who will help us in these issues, and after the war ends, the Ukrainian market will be very promising and attractive for investment, as we will soon become members of the European Union. We fight for human values and for you, so we ask your help to us in this struggle!

Sincerely,

The Chairman of Public Union

«Refrigeration Association of Ukraine»

Serhii Anashkin

tel.: +380675671854

E-mail : gshau2018@gmail.com



Traducción al español carta de la Asociación Asociación de Refrigeración de Ucrania

A Junta Directiva de
Asociación Europea de Refrigeración,
Aire Acondicionado y Bomba de Calor, AREA
Presidente de AREA Marco Buoni
Fundadores y Gerentes de empresas
– fabricantes de equipos de refrigeración y tecnología climática

CARTA ABIERTA CON REFERENCIA A LA AGRESIÓN DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA CONTRA UCRANIA

**Estimados colegas, participantes en el mercado de tecnología de refrigeración y clima.
Estimados fundadores y fabricantes de equipos de refrigeración y aire acondicionado, refrigerantes y
componentes para equipos
Estimados expertos en el área de refrigeración y tecnología climática**

Un sincero agradecimiento a aquellos de ustedes que nos enviaron cartas de apoyo y sugerencias de ayuda. Con gran pesar, observo el hecho de que la Federación de Rusia de manera insidiosa, hostil, con odio a los valores humanos, el 24 de febrero de 2022, temprano por la mañana, cuando los civiles comunes, las mujeres, los niños, los ancianos y toda nuestra Ucrania pacífica dormía, cruzaron la línea de sentido común y la frontera de Ucrania, comenzó el bombardeo con cohetes y artillería de las ciudades, pueblos y ciudades de nuestro país.

Hemos sufrido las primeras pérdidas tanto entre nuestros defensores, el ejército como entre la población civil... Es muy triste que Bielorrusia, el país que una vez consideramos nuestro mejor vecino, haya apoyado a Rusia. Equipos militares están llegando constantemente desde su territorio y estamos recibiendo ataques con misiles desde su territorio, helicópteros y aviones militares están volando desde su territorio hacia nuestra frontera y hacia el territorio de nuestro país. Puedes saber todo lo que está pasando en este momento en nuestro país en las webs oficiales y páginas de nuestras fuerzas armadas y autoridades.

Ahora TODO nuestro país, en CADA uno de nuestros asentamientos, está sufriendo pérdidas tanto entre las personas como entre las instalaciones e infraestructuras. El ejército enemigo ataca escuelas, jardines de infancia, empresas de diversas industrias y zonas residenciales y viviendas. Los ocupantes, además de armas de fuego, utilizan armas - misiles de crucero de calibre, sistemas de misiles BUK, aviones, helicópteros, barcos y vehículos blindados. Junto con la munición convencional, utilizan bombas de vacío y bombas de racimo, que están prohibidas en todo el mundo. Nuestra gente se está quemando viva en este infierno. ¡Pero LUCHAREMOS!

¡Las tecnologías de refrigeración se utilizan en misiles para enfriar el combustible de los cohetes, ojivas de misiles (cargas), en barcos y equipos militares para enfriar sus motores y tripulaciones, tripulaciones de combate, en almacenes militares y plantas de armas!

Entendiendo todas las responsabilidades y teniendo en cuenta el apoyo mundial a Ucrania por parte de casi todos los miembros de la Unión Europea y muchos otros países, especialmente los Estados Unidos, incluso países que históricamente se han mantenido neutrales, y nuestros vecinos más cercanos: Polonia, Lituania, Letonia, Hungría, Moldavia y otros, las principales empresas y empresarios del mundo, gobiernos de todos los países; les pedimos:

1. Interrumpir por completo las cadenas de suministro a la Federación de Rusia y la República de Bielorrusia, a saber:
 - Equipos de refrigeración y climatización y sus componentes de todos los códigos aduaneros;

- Refrigerantes y materias primas para su producción de todos los códigos aduaneros;
- Productos electrónicos y sus componentes;
- Software para equipos de refrigeración y aire acondicionado;

Puede alegar la circunstancia de fuerza mayor en sus acuerdos con socios de Rusia y Bielorrusia.

2. Proporcionarnos información sobre las posibilidades de ayuda humanitaria a Ucrania y sus ciudadanos, así como la asistencia con el gobierno y las organizaciones de voluntarios.
3. Comprender la ley marcial de Ucrania y su negocio, cuando se trabaja en tiempos de guerra (todavía estamos aquí por ahora trabajando, pero bajo balas y proyectiles, misiles, manteniendo las tiendas y almacenes de productos, hospitales y bancos de sangre) y si es posible, por favor proporcionarnos el aplazamiento de los pagos de equipos y componentes, ya que se trata de circunstancias de fuerza mayor.
4. ¡¡No invertir en proyectos relacionados con Rusia y Bielorrusia (refrigeración y clima, producción, instalación y servicio!!)

Por favor, ayúdenos en esta batalla por los valores europeos y por el territorio de Ucrania como país independiente. Teniendo en cuenta las circunstancias, anticipe el hecho de que las inversiones en Rusia y Bielorrusia pronto serán inapropiadas. Creemos que el apoyo a los países con gobiernos dictatoriales será ahora una manifestación de apoyo a los crímenes de sus gobiernos y presidentes. Por lo tanto, se ha impuesto a estos países la sanción más poderosa que el mundo jamás haya conocido! Que las empresas del mundo una a una y paso a paso prohíban el uso de aeronaves, equipos de comunicación móvil, software y otras nuevas tecnologías, así como todo aquello que permita a los agresores continuar con esta guerra.

Estaremos contentos y agradecidos con aquellos que nos ayuden en estos temas, y después de que termine la guerra, el mercado ucraniano será muy prometedor y atractivo para la inversión, ya que pronto seremos miembros de la Unión Europea. ¡Luchamos por los valores humanos y por ti, por eso te pedimos tu ayuda en esta lucha!

Atentamente

El Presidente de la Unión Pública

"Asociación de Refrigeración de Ucrania"

Serhii Anashkin